

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1921-1922

Projet de Loi portant revision de la loi du 14 août 1920 sur les loyers.

(Voir les n°s 245, 370, 371, 373, 376, 385, 387, 389, 393, 405, 406, 421, 423, 425 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séances des 4, 5, 6, 7, 11, 14 et 18 juillet 1922, et le n° 161 du Sénat.)

Amendement présenté par M. le comte Goblet d'Alviella.

Insérer un article *2bis* ainsi conçu :

ART. *2bis*.

A partir des dates ci-après cesseront également de bénéficier du droit à la prorogation, les locataires des immeubles qui figurent dans les paragraphes 3 à 7 de l'article 2 :

Le 31 décembre 1923, les immeubles spécifiés aux alinéas 3 et 4 de cet article (loyers de 1,800 à 3,000 francs, suivant l'importance de la population) ;

Le 31 décembre 1924, les immeubles spécifiés aux alinéas 5 et 6 du même article (loyers de 1,000 à 1,800 francs, suivant l'importance de la population) ;

Le 31 décembre 1925, les immeubles spécifiés à l'alinéa 7 (loyers ne dépassant pas 1,000 francs) (1).

Comte GOBLET D'ALVIELLA.

Een artikel *2bis* in te lasschen luidende :

ART. *2bis*.

De huurders van de vaste goederen, vermeld in de paragrafen 3 tot 7 van artikel 2, houden eveneens op, aanspraak te hebben op de verlenging vanaf onderstaande datums :

Op 31 December 1923, de vaste goederen vermeld in de alinea's 3 en 4 van dit artikel (huurprijzen van 1,800 tot 3,000 frank naar gelang van de bevolking) ;

Op 31 December 1924, de vaste goederen vermeld in de alinea's 5 en 6 van ditzelfde artikel (huurprijzen van 1,000 tot 1,800 frank naar gelang van de bevolking) ;

Op 31 December 1925, de vaste goederen vermeld in alinea 7 (huurprijzen beneden 1,000 frank) (1).

(1) L'adoption de cet amendement impliquerait à l'article 1^{er} la suppression des mots : « correspondant à la date de l'entrée en jouissance ».

(1) Het aannemen van dit amendement zou het weglaten van de woorden : « overeenstemmend met den datum der ingenottre ting » voor gevolg hebben.